APPENDIX A:

"EMOLUMENT" IN ENGLISH LANGUAGE DICTIONARIES, 1604-1806

And by the 24 G. 3. c. 41. a licence is required to be taken out annually, by every maker of malt for fale, from the offices of excise.

MAN, Ifle of, is a diftinct territory from England, and is not governed by our laws; neither doth any act of parliament extend to it, unless it be particularly named therein. It was formerly a subordinate feudatory kingdom, subject to the kings of Norway; then to the kings of England; afterwards to the kings of Scotland; and then again to the crown of England; and was finally granted, by king James the first, to William Stanley earl of Derby, and the heirs male of his body, with remainder to his heirs general; which grant was confirmed by act of parliament, with a reftraint of the power of alienation by the faid earl and his iffue male. On the death of James earl of Derby in the year 1735, the male line of earl William failing, the duke of Athol fucceeded to the ifland, as heir general by a female branch. In the mean time, though the title of king had long been difused, the earls of Derby, as lords of Man, had maintained a fort of royal authority therein; which being found inconvenient for the purpoles of public juffice, and for the revenue, (it affording a commedious afylum for debtors, outlaws, and faugglers,) authority was given to the treafury, by flatute 12 G. c. 28. to purchase the interest of the then proprietors for the use of the crown; which purchase was at length completed in the year 1765, and confirmed by the flatutes 5 G. 3. c. 26. & 39. whereby the whole island, and all its dependencies, (except the landed property of the Athol family. their manerial rights and emoluments, and the patronage of the bishopric and other ecclefiastical benefices,) are unalienably vefted in the crown, and fubjected to the regulations 1 Black. 105. of the British excise and customs.

MANBOTE, a compensation or recompence for homicide; for in ancient time almost all offences might be compensated for money.

MANDAMUS, is a writ iffuing in the king's name out of the court of king's bench, and directed to any person, corporation, or inserior court of judicature, commanding them to do some particular thing therein specified, as appertaining to their office and duty. 3 Black. 110.

It is a high prerogative writ, of a most extensively remedial nature. It lies to compel the admission or restoration of the party applying, to any office or franchise of a public

APPENDIX C: "EMOLUMENT" IN SYNONYMY

DICTIONARIES, 1748-1813

Explanations of "Emolument" in Synonymy Dictionaries, 1748-1813

ABBÉ GIRARD	JOHN TRUSLER	HESTER PIOZZI	WILLIAM TAYLOR
SYNONYMES FRANÇOIS, LEURS DIFFERENTES SIGNIFICATIONS, ET LE CHOIX QU'IL EN FAUT FAIRE POUR PARLER AVEC JUSTESSE (New ed. 1748)	THE DIFFERENCE BETWEEN WORDS, ESTEEMED SYNONYMOUS, IN THE ENGLISH LANGUAGE; AND THE PROPER CHOICE OF THEM DETERMINED (1st ed. 1766)	BRITISH SYNONYM; OR AN ATTEMPT AT REGULATING THE CHOICE OF WORDS IN FAMILIAR CONVERSATION (1st ed. 1794)	ENGLISH SYNONYMS (1st ed. 1813)
Gain. Profit. Lucre. Emolument, Benefice.	Gain, Profit, Lucre, Emolument.	No mention of emolument.	No mention of emolument.
Le gain semble être quelque chose de très casuel, qui suppose des risques & du hazard, voilà pourquoi ce mot est d'un grand usage pour les Joueurs & pour les Commerçans. Le profit paroit être sûr, & venir d'un rapport habituel, soit de fonds, soit d'industrie, ainsi l'on dit les profits de jeu, pour ceux qui donnent à jouer ou sournissent les cartes; & le profit d'une terre, pour exprimer ce qu'on en retire outre les revenus fixes par les baux. Le lucre est d'un stile plus soutenu, & don't l'idée a quelque chose de plus abstrait & de plus general; son caractère consiste dans un simple rapport à la passion de l'intérêt, de quelque manière qu'elle soit satisfaite: voilà pourquoi l'on dit très bien d'un homme, qui'il aime le lucre; & qu'en pareille occasion on ne se serviroit pas des autres mots avec la même grace. L'émolument est affecté aux charges & aux emplois; marquant non seulement la finance règlée des appointemens, mais encoure tous les autres revenant-bons. Bénéfice ne se dit guères. Que pour les Banquiers, les Commissionaires, le change & le produit de l'Argent; ou dans la Jurisprudence pour les héritiers, qui craignant de trouver un succession surcharge de dettes, ne l'acceptent que par benefice d'inventaire. Quelques rigoristes ont déclaré illicite tout gain fait aux jeux de hazard. On nomme souvent profit ce qui est vol. Tout ce qui n'a que le lucre pour objet est roturier. Ce n'est pas toujours où il ya le plus d'émolumens que se trouve le plus d'honneur. Le benefice qu'on tire du changement des monnoies, ne répare pas la perte réelle que ce derangement cuase dans l'Etat.	Gain, seems to arise from something very casual; and implies, risk and hazard; it is for this reason, the word, is in great use among gamesters and tradesmen. Profit, appears to be more sure; proceeding either from lands or industry. Thus, we say, the profits of the earth; or, the profits of our labour. The characteristic of lucre consists in a simple relation to the passion of interest; 'tis on this account, we say, with the greatest propriety, that man is fond of lucre. Emolument relates to commissions and employments; intimating, not only the salaries, but, all other perquisites. Some persons are so particularly rigid, as to condemn all gain, arising from play. Many will, idly, call that profit, which has accrued by illicit means. It is low and sordid, to be ever led by lucre. We do not, always, find the greatest honour, in offices, where there is the greatest emolument.		

458-GBD - Document 48-11 Filed 08/04/17 Page 5 of 13 SYNONYMES FRANCOIS,

DIFFERENTES SIGNIFICATIONS, ET LE CHOIX QU'IL EN FAUT FAIRE POUR PARLER AVEC JUSTESSE,

Par M. P. Abbé GIRARD, S. I. D. R.

TRAITÉ

DE LA

FRANÇO

Par M. l'Abbé D'OLIVET.



A AMSTERDAM. Chez J. WETSTEIN. M D C C X L V I I I .

EREN

BETWEEN

Words, esteemed Synonymous,

IN THE

ENGLISH LANGUAGE;

And, the Proper Choice of them determined:

TOGETHER WITH,

So much of Abbé GIRARD's Treatise, on this Subject, as would agree, with our Mode of Expression.

Useful, to all, who would, either, write or speak, with PROPRIETY, and, ELEGANCE.

In TWO VOLUMES.

VOL. I.

LONDON:

Printed, for J. Dodsley, in Pall-mall. M DCC LXVI.

GAIN. PROOSF1:17-cy-000008000 Document 48-11 Filed 08/04/17 Page 6 of 13 40. E'MOLUMENT. BE'NE'FICE.

Le gain semble être quelque chose de très casuel. qui suppose des risques & du hasard; voilà pourquoi ce mot est d'un grand usage pour les Joueurs & pour les Commerçans. Le profit paroit être plus sûr, & venir d'un rapport habituel, soit de fonds, soit d'industrie; ainsi l'on dit les profits du jeu, pour ceux qui donnent à jouer ou fournissent les cartes; & le profit d'une terre, pour exprimer ce qu'on en retire outre les revenus fixés par les baux. Le lucre est d'un stile plus soutenu, & dont l'idée a quelque chose de plus abstrait & de plus général; son caractère consiste dans un simple rapport à la passion de l'intérêt, de quelque manière qu'elle soit satisfaite: voilà pourquoi l'on dit très bien d'un homme, qu'il aime le lucre; & qu'en pareille occasion on ne se serviroit pas des autres mots avec la même grace. L'émolument est affecté aux charges & aux emplois; marquant non seulement la finance règlée des appointemens, mais encore tous les autres revenant-bons. Bénéfice ne se dit guères que pour les Banquiers, les Commissionnaires, le Change & le produit de l'Argent; ou dans la Jurisprudence pour les héritiers, qui, craignant de trouver une succession surchargée de dettes, ne l'acceptent que par bénéfice d'inventaire.

Quelques rigoristes ont déclaré illicite tout gain fait aux jeux de hasard. On nomme souvent profit ce

Synonymes François. 137

qui est vol. Tout ce qui n'a que le lucre pour objet est roturier. Ce n'est pas toujours où il y a le plus d'émolumens que se trouve le plus d'honneur. Le bénéfice qu'on tire du changement des monnoies, ne répare pas la perte réelle que ce dérangement cause dans l'Etat.

Gain, Lucre, Emolument.

Gain, seems to arise from something very casual; and implies, risk and hazard; it is for this reason, the word, is in great use among gamesters and tradesmen. Profit, appears to be more sure; proceeding either from lands or industry. Thus, we say, the profits of the earth; or, the profits of our labour. The characteristic of sucre, consists in a simple relation, to the passion of interest; its on this account,

[155]

we say, with the greatest propriety, that man is fond of lucre. Emolument relates to commissions and employments; intimating, not only the salaries, but, all other perquisites.

Some persons are so particularly rigid, as to condemn all gain, arising from play. Many will, idly, call that profit, which has accrued by illicit means. It is low and fordid, to be ever led by lucre. We do not, always, find the greatest honour, in offices, where there is the greatest emolument.

A - 124

SYNONYMES FRANÇOIS,

DIFFERENTES SIGNIFICATIONS, ET LE CHOIX QU'IL EN FAUT FAIRE POUR PARLER AVEC JUSTESSE,

Par M. P. Abbé GIRARD, S. I. D. R.

TRAITÉ

DE LA

PROSODIE FRANÇOISE.

Par M. l'Abbé D'OLIVET.



A AMSTERDAM,
Chez J. WETSTEIN.
MDCCXLVIII.

GAIN. PROFIT. LUCRE. E'MOLUMENT. BE'NE'FICE.

Le gain semble être quelque chose de très casuel, qui suppose des risques & du hasard; voilà pourquoi ce mot est d'un grand usage pour les Joueurs & pour les Commerçans. Le profit paroit être plus fûr, & venir d'un rapport habituel, soit de fonds, soit d'industrie; ainsi l'on dit les profits du jeu, pour ceux qui donnent à jouer ou fournissent les cartes; & le profit d'une terre, pour exprimer ce qu'on en retire outre les revenus fixés par les baux. Le lucre est d'un stile plus soutenu, & dont l'idée a quelque chose de plus abstrait & de plus général; son caractère consiste dans un simple rapport à la passion de l'intérêt, de quelque manière qu'elle soit satisfaite: voilà pourquoi l'on dit très bien d'un homme, qu'il aime le lucre; & qu'en pareille occasion on ne se serviroit pas des autres mots avec la même grace. L'émolument est affecté aux charges & aux emplois; marquant non seulement la finance règlée des appointemens, mais encore tous les autres revenant-bons. Bénéfice ne se dit guères que pour les Banquiers, les Commissionnaires, le Change & le produit de l'Argent; ou dans la Jurisprudence pour les héritiers, qui, craignant de trouver une succession surchargée de dettes, ne l'acceptent que par bénéfice d'inventaire.

Quelques rigoristes ont déclaré illicite tout gain fait aux jeux de hasard. On nomme souvent profit ce qui

Synonymes François. 137

qui est vol. Tout ce qui n'a que le *lucre* pour objet est roturier. Ce n'est pas toujours où il y a le plus d'émolumens que se trouve le plus d'honneur. Le bénéfice qu'on tire du changement des monnoies, ne répare pas la perte réelle que ce dérangement cause dans l'Etat.

A-126

THE

DIFFERENCE,

BETWEEN

Words, esteemed Synonymous,

IN THE

ENGLISH LANGUAGE;

And, the Proper CHOICE of them determined:

TOGETHER WITH,

So much of Abbé GIRARD's Treatise, on this Subject, as would agree, with our Mode of Expression.

Useful, to all, who would, either, write or speak, with PROPRIETY, and, ELEGANCE.

In TWO VOLUMES.

VOL. I. . .

LONDON:

Printed, for J. Dodsley, in Pall-mall.

M DCC LXVI.

LIBRARY
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

[154]

distant: we banker after things, that more affect us.

Princes, sometimes, have a mind, to gratify their ambition, at the expence of their suture welfare. Women with child, frequently, long for most things they see: Lazy people, often, sit down and content themselves, with wishing for those things, they would, presently, obtain, if diligent and assiduous. Some children will hanker, a long time, after their nurses, and, it is with the greatest difficulty, they can be brought to forget them.

140.

Gain, Profit, Lucre, Emolument.

Gain, seems to arise from something very casual; and implies, risk and hazard; it is for this reason, the word, is in great use among gamesters and tradesmen. Profit, appears to be more sure; proceeding either from lands or industry. Thus, we say, the profits of the earth; or, the profits of our labour. The characteristic of succee, consists in a simple relation, to the passion of interest; its on this account, we

[155]

we say, with the greatest propriety, that man is fond of *lucre*. Emolument relates to commissions and employments; intimating, not only the salaries, but, all other perquisites.

Some persons are so particularly rigid, as to condemn all gain, arising from play. Many will, idly, call that profit, which has accrued by illicit means. It is low and fordid, to be ever led by lucre. We do not, always, find the greatest honour, in offices, where there is the greatest emolument.

141.

Very, Extremely.

We are apt to use these words indifferently, one as well as the other, to express a great degree of any thing. Thus, for example, we say, in the same sense, very wise; extremely wise; notwithstanding this, there appears to me some difference between them: The word, very, marks an extraordinary degree; but extremely, a degree to admiration. Thus, we say, men H 6

BRITISH SYNONYMY;

OR,

ANATTEMPT

AT

REGULATING THE CHOICE OF WORDS

IN

FAMILIAR CONVERSATION.

INSCRIBED,

With Sentiments of Gratitude and Respect, to such of her Foreign Friends as have made English Literature their peculiar Study,

BY

HESTER LYNCH PIOZZI.

IN TWO VOLUMES.

VOL. I.

LONDON:

PRINTED FOR G. G. AND J. ROBINSON, PATERNOSTER ROW.

MDCCXCIV.

ENGLISH SYNONYMS

DISCRIMINATED

by W. TAYLOR, JUN. of Norwich.

Nur selten wird ein Wort, oder eine Bedeutung, in allen den einzelnen Fällen gebraucht, in welchen sie doch gebraucht werden. könnten: alle diese unmerklich kleinen Schattierungen in den Bedeutungen durch Worteauszudrücken, ist unmöglich; und alle die Fälle anzuführen, in welchen ein Wort gebraucht werden kann, ist es nicht weniger, wenn mann auch die unabsehliche Weitläufigkeit, die solches würde verursachet haben, nicht mit in Rechnun bringen wollte.

ADELUNG.

LONDON:

PRINTED FOR W. POPLE, 67, CHANCERY LANE.

1843.